



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТРИММЕР



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



Содержание

Описание оборудования	4
Комплект поставки.....	4
Технические характеристики	5
Правила по технике безопасности	5
Подготовка электротриммера к работе и порядок работы	7
Техническое обслуживание и утилизация	9
Устранение неисправностей.....	9
Гарантийное обязательство	10
Гарантийные талоны	12
Сервисные центры	14

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой Green Revolution. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Проверьте отсутствие механических повреждений, наличие руководства по эксплуатации, гарантийного талона.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Электротриммер является изделием бытового назначения и предназначен для скашивания газонной травы. Электротриммер и его части упакованы для безопасного хранения и транспортировки. Электротриммер предназначен для эксплуатации в районах умеренного климата при температуре окружающего воздуха до плюс 35°C. Питание электротриммера осуществляется от сети переменного тока напряжением 230±10В, частотой 50±3 Гц. Любое другое применение недопустимо.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия

Описание оборудования

- Электротриммер состоит из следующих основных частей: электропривода, редуктора, защитного кожуха, 2-х штанг, соединенных между собой специальной муфтой, регулируемой рукояткой, плечевого ремня.
- Для включения электротриммера необходимо последовательно нажать кнопку блокировки (2) и затем нажать на курок выключателя (3). Для отключения необходимо отпустить курок (3).
- Принцип работы электротриммера основан на вращении электродвигателем (5), через редуктор или без него, рабочего инструмента.



- 1. верхняя штанга;
- 2. кнопка блокировки;
- 3. выключатель;
- 4. регулируемая рукоятка;
- 5. электродвигатель;

- 6. соединительная муфта;
- 7. нижняя штанга;
- 8. защитный кожух;
- 9. манжета ремня.

Комплект поставки

- Электротриммер, 1 шт.
- Катушка под леску (установлена), 1 шт.
- Нож 3-х лопастной, 1 шт.
- Защитных кожух, 1 шт.
- Ремень, 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации , 1 шт.

Технические характеристики

Наименование параметра	GR-17-42E
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1700
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50
Тип электродвигателя	однофазный, коллекторный
Частота вращения режущего инструмента на холостом ходу, об/мин	10 000
Тип косильной головки	полуавтоматическая
Толщина лески, мм	2,0
Ширина рабочей зоны: леска, мм	420
Ширина рабочей зоны: нож, мм	255
Тип штанги	Прямая, разборная
Плавный пуск	+
Уровень звукового давления (дБ(А))	75
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	96
Значение вибрации (мс-2) / (К)	4,4/1.5
Масса, кг.	5,65

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +10°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже +10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности

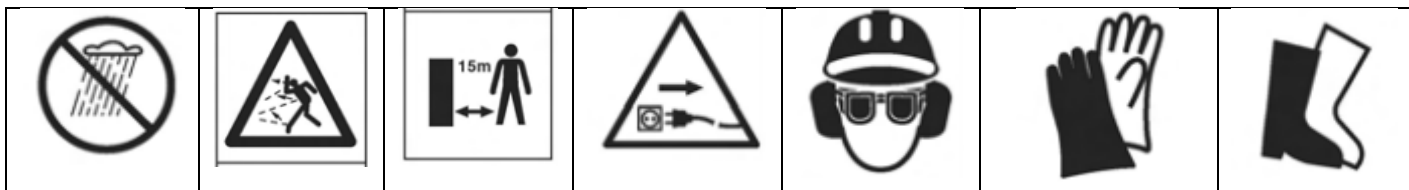


Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Общие правила по технике безопасности

Электротриммер соответствует современному уровню техники безопасности, действующим нормам техники безопасности и отличается надежностью в эксплуатации. Однако, это не исключает опасности для пользователя и нанесения материального ущерба при неквалифицированной эксплуатации.

- Для высокой электробезопасности применяется двойная изоляция.
- Корпус электротриммера не имеет режущих кромок и острых углов, способных нанести травмы и технологически не связанных с выполнением своих функций.
- Электротриммер необходимо использовать только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.



Запрещается!

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию
Триммер электрический

- пользоваться изделием в мокром или отсыревшем состоянии;
- эксплуатировать его при высоком уровне влажности, во время дождя, снега, тумана или росы;
- косить влажную траву; работать босиком и в открытой обуви;
- оставлять без надзора присоединенным к питающей сети;
- использовать для заготовки сена;
- эксплуатировать без защитного кожуха и дополнительной рукоятки;
- использовать удлинители не заводского изготовления;
- эксплуатировать электротриммер при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: повреждения штепсельных вилок, проводов или защитных оболочек удлинителя и шнура триммера, нечеткой работы выключателя, искрения под щетками, сопровождаемого появлением кругового огня на поверхности коллектора, появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции, появление повышенного шума, стука, вибрации, поломки или появления трещин в корпусных деталях.

Необходимо!

- Пользоваться необходимо только специальными удлинителями, предназначенными для работ на улице. Удлинительный кабель должен иметь соответствующий диаметр. Кабель длиной до 30 м должен иметь минимальный диаметр 1,5 кв. мм, длиной до 50 м - 2,5 кв. мм. Штекер удлинительного кабеля должен быть водозащитный.
- В процессе кошения избегайте попадания удлинителя под режущий инструмент.
- Электротриммер необходимо отключить выключателем при незапланированной остановке, исчезновении напряжения в сети, заклинивании рабочего инструмента и т.п.
- Электротриммер должен быть выключен из сети, чтобы исключить случайный запуск, при замене режущего инструмента, уборке скошенной травы, при перерыве в работе, по окончании работы.
- Перед началом работы обязательно проверьте газон на наличие камней, посторонних металлических предметов.
- Перед началом работы рекомендуется опробовать изделие на холостых оборотах около 30 секунд. Во время подобного пробного включения посторонние должны находиться вне опасной зоны.

При работе:

- правильно выбирайте позицию, неустойчивое положение может привести к тяжелым травмам;
- крепко держите триммер двумя руками (категорически запрещено производить кошение, держа его одной рукой);
- работайте в плотно облегающей одежде, надевайте длинные брюки и прочные туфли или сапоги;
- следите за детьми, или физически нездоровыми людьми, когда используете электротриммер. Прибор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта и знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Используйте специальные средства защиты (очки, наушники, рукавицы, респиратор).
- Посторонние лица, животные должны находиться не менее 15 м от места, где идет кошение.
- Косить разрешается только в светлое время суток, либо при очень мощном освещении.
- По уровню вибрации и шума изделие соответствует требованиям нормативной документации по безопасности. С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека при работе рекомендуется соблюдать нормативное суммарное время работы с электротриммером - не более полутора часов в день.

Аварийные ситуации

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Подготовка электротриммера к работе и порядок работы



Запрещается начинать работу, не выполнив требования по технике безопасности!

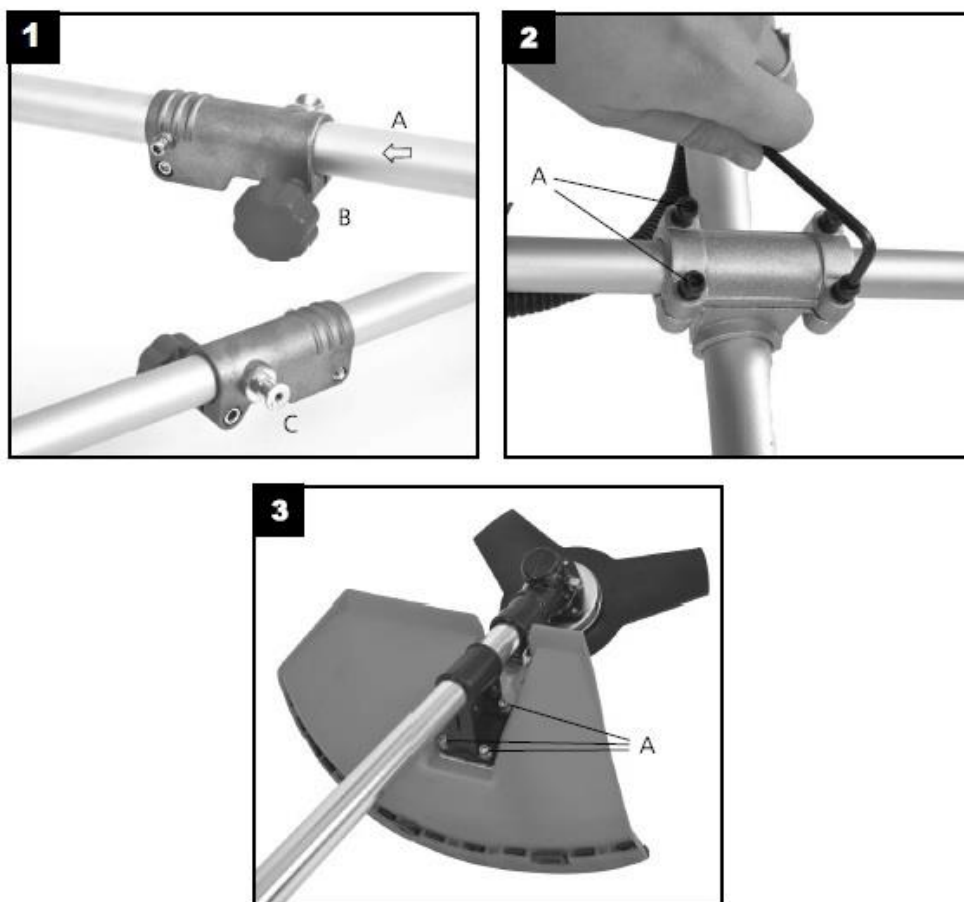


Для удобства транспортировки триммер разобран на отдельные узлы, после чего упакован в индивидуальную коробку.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Рекомендации по сборке триммера

- Присоедините нижнюю штангу (7) к верхней (1) через специальную муфту (6) в удобное для Вас положение, при этом шарик нижней штанги должен обязательно попасть в одно из отверстий муфты. Плотнo затяните винты муфты. **См. рисунок 1.**
- Установите наплечный ремень, зашелкнув карабин за крепление на верхней штанге триммера. Отрегулируйте по длине удобной для Вас.
- Установите и закрепите регулируемую рукоятку (4) на верхней штанге, плотно затянув винты, так, чтобы с правой стороны оказалась часть рукоятки управления. **См. рисунок 2.**
- Установите защитный кожух на фланец редуктора, закрепив его винтами при помощи специального инструмента. Установка производится при снятой катушке (и крышке редуктора). **См. рисунок 3.**



Для снятия катушки:

Внимание:

1. Винт головки катушки имеет левую резьбу, направление отворачивания – по часовой стрелке.

При снятии катушки придерживайте косильную головку, внутри установлена пружина. Порядок действий:

- заклинить шпindel редуктора, вставив отвертку или специальный ключ в совмещенные отверстия крышки и фланца редуктора;
- снять катушку со шпинделя редуктора.

Для установки рабочего инструмента:

Если предполагается косить лопастным ножом:

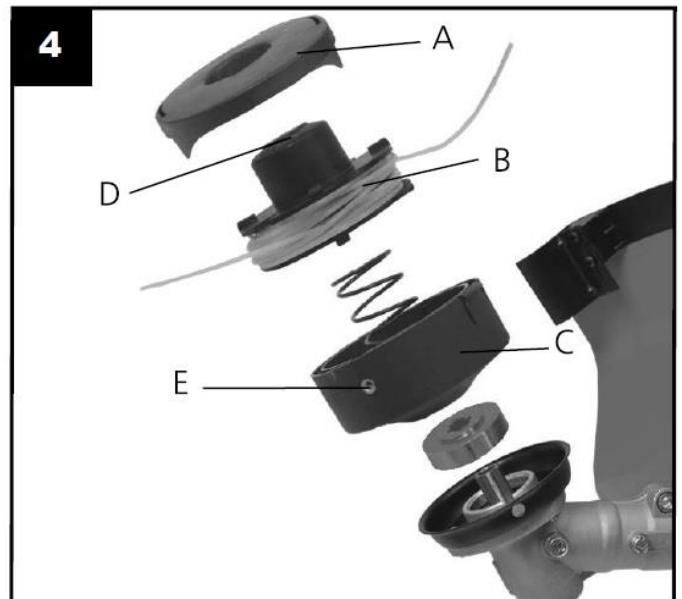
- отверните втулку катушки со шпинделя редуктора;
- установите лопастной нож на крышку редуктора, совместив посадочное отверстие с буртиком крышки;
- установите прижимной фланец лопастного ножа в положение «чашкой вниз»;
- затяните прижимной фланец гайкой M10 через зубчатую шайбу;
- вставьте шплинт в отверстие шпинделя, разогните «усы».

Если предполагается косить триммерной леской:

- наверните втулку катушки на шпindel редуктора (направление в зависимости от резьбы), плотно затяните при зафиксированном шпинделе;
- установите катушку с триммерной леской на втулку, совмещая шестигранный паз с головкой втулки;
- закрутите головку катушки (направление в зависимости от резьбы) при зафиксированном шпинделе.

Намотка триммерной лески на катушку

- расположите триммер так, чтобы косильная головка располагалась вверх, как показано на **рис. 4**.
- снимите крышку (A) с катушки (C).
- извлеките шпулю (B) из корпуса катушки (C).
- отмерьте не более 5 метров лески и сложите ее пополам.
- зацепите петлю лески за прорезь, находящуюся на шпуле катушки.
- наматывайте леску.
- закрепите концы лески длиной 15-20 см в пазы на катушке (C).
- пропустите концы лески в отверстия (E) на корпусе катушки.
- установите крышку (A) на корпус катушки (C).
- удерживайте кнопку подачи лески (D) нажатой и потяните за оба конца лески для освобождения ее из удерживающих пазов шпули.
- установите триммерную катушку на триммер.



В процессе работы происходит **износ свободных концов триммерной лески**. Для его компенсации следует:

- не выключая электротриммер, несильно ударить нижней частью головки о землю, при этом нажмется специальная кнопка (D) и выпустится дополнительный участок триммерной лески;
- излишне длинные концы триммерной лески будут отрезаны ножом-отсекателем при включении электротриммера.

Запуск электрического триммера

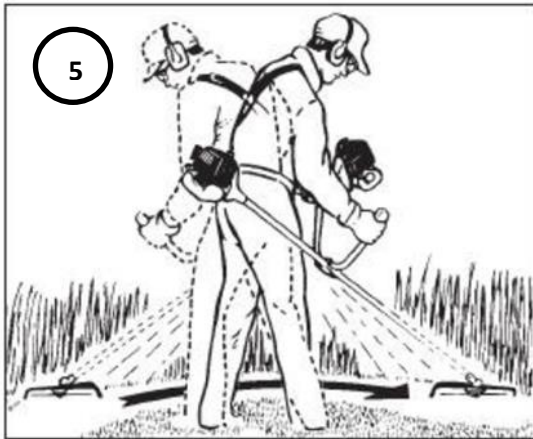
- Подключите инструмент к электрической сети.
- Наденьте наплечный ремень, установленный на верхней штанге триммера, и крепко возьмите триммер за рукоятку (4). При пуске электрического триммера держите руки и ноги на безопасном расстоянии от зоны скашивания.
- Для начала работы нажмите на кнопку блокировки включения (2).

- Плавно нажмите на кнопку включения (3).
- Приступайте к кошению!

Остановка электрического триммера

- Отпустите кнопку включения (3) – обороты двигателя упадут.
- Внимание!** Катушка или нож будут вращаться в течение нескольких секунд после того, как вы отпустите кнопку включения (3).
- Отключите инструмент от электрической сети.

Рекомендации по эксплуатации



- Для кошения молодой или не слишком высокой травы используйте триммерную леску.
- Если необходимо использовать лопастной нож, будьте особенно внимательны и оставляйте увеличенные расстояния до грунта, стволов деревьев и кустарника во избежание их повреждения. Помните также, что удары лопастей ножа о твердые предметы (камни, бордюры, элементы ограждений, стволы деревьев и т.п.) могут привести к поломке деталей редуктора, муфт, сцепления гибких валов и других элементов электротриммера.
- Кошение осуществляйте плавными размеренными движениями, излишне энергичная работа не приведет к желаемому результату. См. рисунок 5.

Важно!

Запрещается долговременная непрерывная эксплуатация инструмента! Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Техническое обслуживание и утилизация

- Правильная эксплуатация, своевременное техническое и периодическое обслуживание изделия гарантируют его надежную и длительную работу.
- В течение гарантийного срока эксплуатации не допускается нарушение защитной маркировки потребителем, ремонт и техническое обслуживание нашего изделия производится только в гарантийных мастерских по ремонту.
- Техническое обслуживание включает: очистку рабочего вала от намотавшейся на него травы (для чего необходимо снять катушку с триммерной леской или лопастной нож), подтяжку крепежных соединений.
- Периодическое техническое обслуживание проводится в мастерских в течение гарантийного срока службы, а затем не реже одного раза в 6 месяцев, и включает в себя:
 - внешний осмотр и проверку работы на холостом ходу не менее 5 мин.;
 - осмотр состояния коллектора электропривода;
 - смазку подвижных частей редуктора;
 - осмотр щеток и их замена при максимальном времени работы изделия 60 часов и при их длине менее 6 мм;
- При длительных перерывах в работе наружные поверхности деталей электротриммера, подвергающиеся коррозии, должны быть покрыты консервационной смазкой.
- Хранить электротриммер необходимо в упаковочной коробке в сухом месте.
- Электротриммер не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить триммер к месту приема соответствующих отходов.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию
Триммер электрический

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Перечень возможных неисправностей электротриммера и методы их устранения приведены в таблице ниже.

Характерные неисправности	Вероятные причины	Методы устранения
При включении электропривод не работает	Неисправен выключатель или вилка; обрыв в сетевом шнуре; нет контакта; загрязнен коллектор; изношены или повреждены щетки	Устранить неисправность. Проверить соединение с удлинителем. Заменить щетки
Электропривод работает, но лопастной нож не вращается	-	Сдать в ремонт
Трава не скашивается	Затупился лопастной нож, износилась триммерная леска	Заточить или заменить лопастной нож, вытянуть новые отрезки триммерной лески
Триммер вибрирует	Посадочное гнездо загрязнено травой; изношена, повреждена или неправильно вставлена катушка	Удалить катушку и тщательно прочистить посадочное гнездо от травы. Проверить на исправность катушку или заменить ее на новую.

Гарантийное обязательство

Для инструмента предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 14 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию
Триммер электрический

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент .

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 1 год, с момента продажи.

Производитель: "Ханчжоу Хенгьи Электроник анд Механикал Мануфактуринг Ко., ЛТД" Китай, Джиджанг, г. Ханчжоу, округ Ксяошан, д. Ксиашанксия

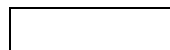
Импортёр в Российскую Федерацию: ООО «Крепёжные Изделия», 214030 Россия, г. Смоленск, Краснинское шоссе, 33а

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счёт владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приёма соответствующих отходов.



С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель: _____ (_____)	
(подпись)	(ФИО)
Владелец: _____	
_____ (_____)	
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю: _____	Дата ремонта: _____
(подпись)	

(должность)	

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель: _____ (_____)	
(подпись)	(ФИО)
Владелец: _____	
_____ (_____)	
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю: _____	Дата ремонта: _____
(подпись)	

(должность)	

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	

Место
для
печати